



---

*Document de ședință*

---

**A9-0026/2019**

14.11.2019

**\*\*\***

## **RECOMANDARE**

referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și Republica Gambia și a Protocolului privind punerea în aplicare a respectivului acord de parteneriat  
(08974/2019 – C9-0106/2019 – 2019/0076(NLE))

Comisia pentru pescuit

Raportoare: Carmen Avram

***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

## CUPRINS

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	6
AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE.....	8
PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE .....	12
VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ.....	13



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

**referitoare la proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și Republica Gambia și a Protocolului privind punerea în aplicare a respectivului acord de parteneriat  
(08974/2019 – C9-0106/2019 – 2019/0076(NLE))**

### **(Procedura de aprobare)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere proiectul de decizie a Consiliului (08974/2019),
  - având în vedere proiectul de Acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia (08984/2019),
  - având în vedere proiectul de Protocol de punere în aplicare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și Republica Gambia (09949/2019),
  - având în vedere cererea de aprobare prezentată de Consiliu în conformitate cu articolul 43, articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v) și articolul 218 alineatul (7) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (C9-0106/2019),
  - având în vedere articolul 105 alineatele (1) și (4) și articolul 114 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere avizul Comisiei pentru bugete,
  - având în vedere recomandarea Comisiei pentru pescuit (A9-0026/2019),
1. aprobă încheierea acordului și a protocolului;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre și ale Republicii Gambia.

## EXPUNERE DE MOTIVE

Cu o suprafață totală de 11 420 km<sup>2</sup> și o populație de aproximativ 1,36 milioane de locuitori, Republica Gambia este una dintre cele mai mici țări din Africa, fiind mărginită la Vest de Oceanul Atlantic. Cu toate acestea, potențialul său de pescuit este destul de mare. Zona sa continentală, care cuprinde aproximativ 4 000 de km<sup>2</sup> și zona sa economică exclusivă (ZEE), de aproape 10 500 de km<sup>2</sup>, oferă țării abundență și diversitate în ceea ce privește speciile de pești, precum și o reputație internațională bine meritată de a fi una dintre cele mai bogate zone de pescuit din lume, cu peste 500 de specii de pești marini înregistrate, spun experții.

Deși această resursă ar putea deveni o mare oportunitate pentru dezvoltarea socioeconomică a Gambiei, sectorul său de pescuit are o contribuție economică redusă. El este împărțit în două subsectoare (subsectorul artizanal, dispersat pe scară largă în întreaga țară, bazat în principal pe pirogi/canoe cu motoare exterioare) și subsectorul industrial, care cuprinde un număr relativ mic de traulere, deținute în principal de străini). Potrivit estimărilor bugetare ale Gambiei din 2012, sectorul pescuitului a fost unul dintre cei mai mici contribuitori la veniturile publice – un raport al Organizației Națiunilor Unite publicat în 2014 arăta că licențele de pescuit și taxele de înregistrare reprezentau 0,1 % din totalul veniturilor publice. Cu toate acestea, ministerul Pescuitului din Gambia relevă că sectorul pescuitului este cel mai important din sectorul producției de alimente, după sectorul agriculturii și cel al creșterii animalelor. Astfel, acesta joacă un rol extrem de important pentru gambieni, reprezentând principala sursă de proteine animale pentru populație.

Dacă se analizează cauzele acestui paradox, va fi ușor de înțeles că această situație se datorează, printre altele, absenței unei gestionări sustenabile a resurselor piscicole, precum și lipsei de sprijin structural, absenței cercetării științifice de actualitate, precum și pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN). Toate aceste elemente acționează împotriva principiilor politicii comune reformate în domeniul pescuitului și contribuie la subestimarea sectorului pescuitului din Gambia.

Prin urmare, este nevoie urgent de un acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia pentru a ajuta această țară să câștige, pas cu pas, controlul asupra resurselor sale halieutice și să conceapă o cale sustenabilă spre viitor.

Noul acord, pe care Consiliul a autorizat Comisia Europeană să îl negocieze cu Gambia în numele Uniunii Europene, abrogă și înlocuiește acordul existent, care a intrat în vigoare la 2 iunie 1987, dar între timp a expirat. Noul protocol cuprinde o perioadă de șase ani de la data aplicării sale provizorii, putând fi reînnoit prin acord tacit. Obiectivul principal al noului acord este de a oferi un cadru actualizat, care să țină seama de prioritățile politicii comune reformate în domeniul pescuitului și de dimensiunea sa externă, prin acordarea de posibilități de pescuit navelor Uniunii Europene în apele Gambiei, ținând seama de cele mai bune avize științifice disponibile, promovând în același timp o politică sustenabilă în domeniul pescuitului și o exploatare responsabilă a resurselor halieutice, în interesul ambelor părți.

Posibilitățile de pescuit acordate navelor Uniunii Europene se referă, pe de o parte, la speciile mari migratoare – 28 de nave frigorifice de pescuit ton cu plasă pungă și 10 nave de pescuit cu momelă – și, pe de altă parte, la pești demersali de adâncime – trei traulere.

În temeiul dispozițiilor stricte prevăzute de „Protocolul privind punerea în aplicare a Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și

Republica Gambia”, în perioada de șase ani, contribuția financiară totală plătită de Uniune se stabilește la 3 300 000 EUR, ceea ce înseamnă 550 000 EUR pe an. O sumă anuală de 275 000 EUR va fi plătită de Uniunea Europeană pentru accesul la resursele halieutice din zona de pescuit a Gambiei, echivalentul unui tonaj de referință, pentru speciile cu migrație extinsă, de 3 300 de tone pe an, în timp ce cealaltă jumătate din această contribuție anuală va fi utilizată, ca sprijin structural, pentru a consolida gestionarea sustenabilă a resurselor piscicole și dezvoltarea sectorului pescuitului din Gambia, care îndeplinește obiectivele politicii naționale a Gambiei în materie de gestionare sustenabilă a resurselor halieutice continentale și maritime.

În primul rând, acordul cuprinde cooperarea în lupta împotriva pescuitului INN și promovarea economiei albastre, inclusiv a acvaculturii. De asemenea, se va acorda un sprijin special sectorului pescuitului artizanal, care se confruntă în prezent cu perioade dificile.

În al doilea rând, raportarea ia în considerare faptul că Gambia s-a angajat să devină membru al Comisiei Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT). Acesta este motivul pentru care ar trebui să existe o cooperare științifică foarte strânsă privind pescuitul responsabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia, cu accent pe pescuitul experimental și pe noile posibilități de pescuit, o bună cooperare între operatorii economici și schimburile de date în format electronic atât de necesare, astfel încât Gambia să facă pași importanți în direcția unei abordări sustenabile față de pescuit. Acesta este un element important al politicii în domeniul pescuitului și, de-a lungul anilor, guvernul Republicii Gambia a pus un accent puternic pe cooperarea internațională, în special cu Uniunea Europeană. Gambia nu dispune de resursele financiare, umane și tehnice necesare pentru efectuarea de anchete științifice proprii, ci se bazează pe asistența oferită de instituțiile și organizațiile internaționale.

Nu în ultimul rând, raportarea consideră că, în ceea ce privește sectorul pescuitului din Gambia, acest sprijin structural va ajuta țara să depășească constrângerile, cum ar fi lipsa facilităților de stocare, costurile ridicate ale energiei și gestionarea deficitară, care, în ultima vreme, au dus la falimentul unora dintre fabricile de pește. UE promovează includerea și sprijină încheierea de acorduri pentru a ancora țările terțe partenere în standardele noastre și a atinge obiectivele de interes comun.

Ținând seama de toate motivele menționate anterior, raportarea recomandă Parlamentului să aprobe încheierea acestui APPS și a protocolului la acesta, având în vedere importanța sa atât pentru flota Republicii Gambia, cât și pentru flota UE care își desfășoară deja activitatea în apele acestei țări.

6.11.2019

## **AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE**

destinat Comisiei pentru pescuit

privind proiectul de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și Republica Gambia și a Protocolului privind punerea în aplicare a respectivului acord de parteneriat (08974/2019 – C9-0106/2019 – 2019/0076(NLE))

Raportor pentru aviz: Olivier Chastel

### **JUSTIFICARE SUCCINTĂ**

Comisia a negociat, în numele Uniunii Europene, un nou acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia, precum și un nou protocol de punere în aplicare a acordului de parteneriat. Acordul de parteneriat și protocolul au fost parafate după încheierea negocierilor, la 19 octombrie 2018. Acordul de parteneriat abrogă acordul precedent încheiat între Guvernul Republicii Gambia și Comunitatea Economică Europeană privind pescuitul în largul coastelor Gambiei, care a intrat în vigoare la 2 iunie 1987.

Obiectivul principal al noului acord este de a furniza un cadru actualizat, și anume, care să țină seama de prioritățile politicii comune reformate în domeniul pescuitului și de dimensiunea externă a acesteia, în vederea realizării unui parteneriat strategic în domeniul pescuitului între Uniunea Europeană și Gambia.

Obiectivul protocolului este de a permite Uniunii Europene și Republicii Gambia să colaboreze mai strâns pentru a promova o politică sustenabilă în domeniul pescuitului și o exploatare responsabilă a resurselor piscicole în apele Gambiei. De asemenea, protocolul urmărește să ofere posibilități de pescuit pentru navele Uniunii Europene în apele Gambiei, ținând cont de evaluările științifice disponibile, în special de cele realizate de Comitetul pentru pescuit în zona central-estică a Atlanticului (CECAF), și respectând cele mai bune avize științifice disponibile și recomandările Comisiei Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT), în limitele surplusului disponibil. Protocolul prevede posibilități de pescuit pentru următoarele categorii: 28 de nave de pescuit ton cu plasă-pungă; 10 nave de pescuit cu momeală; 3 traulere (pentru pescuitul merlucii senegalez, specie demersală de adâncime).

Contribuția financiară anuală este de 550 000 EUR și se bazează pe:

- o sumă anuală pentru accesul la resursele piscicole din zona de pescuit a Gambiei, în valoare



de 275 000 EUR, corespunzând unui tonaj de referință de 3 300 de tone pe an pentru speciile mari migratoare,

- un sprijin pentru dezvoltarea politicii sectoriale în domeniul pescuitului din Gambia, în valoare de 275 000 EUR pe an. Acest sprijin răspunde obiectivelor politicii naționale în materie de gestionare sustenabilă a resurselor piscicole continentale și maritime ale Gambiei.

Negocierea unui Acord de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat cu Gambia face parte din acțiunea externă a Uniunii față de țările ACP și ține seama în special de obiectivele Uniunii în ceea ce privește respectarea principiilor democratice și a drepturilor omului. Noul acord și noul protocol au o durată de șase ani de la data aplicării provizorii.

Comisia va fi autorizată să aprobe, în numele Uniunii, modificările aduse protocolului ce urmează a fi adoptate de comitetul mixt instituit în temeiul acordului de parteneriat.

\*\*\*\*\*

Comisia pentru bugete invită Comisia pentru pescuit, competentă în fond, să recomande Parlamentului aprobarea propunerii de decizie a Consiliului privind încheierea unui acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia, precum și a protocolului de punere în aplicare a acestui acord de parteneriat.

## PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

<b>Titlu</b>	Încheierea unui acord de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil între Uniunea Europeană și Republica Gambia și a protocolului de punere în aplicare a acestuia
<b>Referințe</b>	08974/2019 – C9-0106/2019 – 2019/0076(NLE)
<b>Comisie competentă</b>	PECH
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	BUDG 16.9.2019
<b>Raportor:</b> Data numirii	Olivier Chastel 23.7.2019
<b>Examinare în comisie</b>	14.10.2019
<b>Data adoptării</b>	6.11.2019
<b>Rezultatul votului final</b>	+ :                 25 - :                 1 0 :                 9
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Rasmus Andresen, Clotilde Armand, Anna Bonfrisco, Jonathan Bullock, Olivier Chastel, Lefteris Christoforou, Paolo De Castro, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Valentino Grant, Elisabetta Gualmini, Francisco Guerreiro, Valerie Hayer, Niclas Herbst, John Howarth, Mislav Kolakušić, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Zbigniew Kuźmiuk, Ioannis Lagos, Hélène Laporte, Pierre Larroustourou, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Jan Olbrycht, Dimitrios Papadimoulis, Karlo Ressler, Bogdan Rzońca, Nicolae Ștefănuță, Nils Ušakovs, Rainer Wieland, Angelika Winzig
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Erik Bergkvist, Monika Vana

**VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL  
ÎN COMISIA SESIZATĂ PENTRU AVIZ**

25	+
ECR	Zbigniew Kuźmiuk, Bogdan Rzońca
GUE/NGL	Dimitrios Papadimoulis
NI	Mislav Kolakušić
PPE	Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Janusz Lewandowski, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Rainer Wieland, Angelika Winzig
RENEW	Clotilde Armand, Olivier Chastel, Valerie Hayer, Moritz Körner, Nicolae Ștefănuță
S&D	Erik Bergkvist, Paolo De Castro, Eider Gardiazabal Rubial, Elisabetta Gualmini, John Howarth, Pierre Larrourou, Margarida Marques, Nils Ušakovs

1	-
NI	Jonathan Bullock

9	0
ID	Anna Bonfrisco, Valentino Grant, Joachim Kuhs, Hélène Laporte
NI	Ioannis Lagos
VERTS/ALE	Rasmus Andresen, Alexandra Geese, Francisco Guerreiro, Monika Vana

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri

## PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE

<b>Titlu</b>	Încheierea Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil dintre Uniunea Europeană și Republica Gambia și a protocolului său de punere în aplicare	
<b>Referințe</b>	08974/2019 – C9-0106/2019 – 2019/0076(NLE)	
<b>Data sesizării</b>	26.8.2019	
<b>Comisie competentă</b> Data anunțului în plen	PECH 16.9.2019	
<b>Comisii sesizate pentru aviz</b> Data anunțului în plen	DEVE 16.9.2019	BUDG 16.9.2019
<b>Avize care nu au fost emise</b> Data deciziei	DEVE 24.9.2019	
<b>Raportori</b> Data numirii	Carmen Avram 23.7.2019	
<b>Examinare în comisie</b>	23.7.2019	2.10.2019
<b>Data adoptării</b>	12.11.2019	
<b>Rezultatul votului final</b>	+: -: 0:	21 1 6
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Clara Aguilera, Christian Allard, Pietro Bartolo, François-Xavier Bellamy, Izaskun Bilbao Barandica, Rosanna Conte, Richard Corbett, Rosa D'Amato, Chris Davies, Filip De Man, Giuseppe Ferrandino, João Ferreira, Søren Gade, Francisco Guerreiro, Niclas Herbst, Pierre Karleskind, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Grace O'Sullivan, Manuel Pizarro, Annie Schreijer-Pierik, Ruža Tomašić, Peter van Dalen	
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Carmen Avram, Isabel Carvalhais, Catherine Chabaud, Nicolás González Casares, Ivo Hristov, June Alison Mummery, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Annalisa Tardino, Javier Zarzalejos	
<b>Data depunerii</b>	14.11.2019	

## VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL ÎN COMISIA COMPETENTĂ

21	+
ECR	Bert-Jan Ruissen, Ruža Tomašić
GUE/NGL	João Ferreira
NI	Rosa D'Amato
PPE	François-Xavier Bellamy, Peter van Dalen, Niclas Herbst, Francisco José Millán Mon, Cláudia Monteiro de Aguiar, Annie Schreijer-Pierik, Javier Zarzalejos
RENEW	Izaskun Bilbao Barandica, Chris Davies, Søren Gade, Pierre Karleskind
S&D	Clara Aguilera, Pietro Bartolo, Richard Corbett, Giuseppe Ferrandino, Nicolás González Casares, Manuel Pizarro

1	-
NI	June Alison Mummery

6	0
ID	Rosanna Conte, Filip De Man, Annalisa Tardino
VERTS/ALE	Christian Allard, Francisco Guerreiro, Grace O'Sullivan

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri